

tagabejais strihwers jaur sawu dserfchanu tilai issuhjot pagastu. Nunà weens, runà otrs, lamehr „runas“ aif-
fneeds ari strihweri un padara tam ne masumu nepatil-
fchanu. Bet paluhlokim, là schi leeta issfatas no zitas
puses. Jauns strihwers eestahjees amata un pagasta
lozelti fina, tahda kuram darischana buhs ar winu, tadeht
jau laitsus ar to jacepasfhstas. Kur gan labak eepasfhsees,
ja ne krogā, tad strihwers us magasinu waj zitur kur
eedams te eegreesshees; tadeht te weens, otrs strihweram
laht — un dod gan alu, gan „schmabi“, ka ne gala newar
finat, no kura sahlt. Ja strihwers nedser, tad tas lepns
un „naw nolahds strihwers“, ja dser, tad jadser no wiseem,
jo kuru tad „aplaunoſt“! Là nemanot un negribot strihwers
eedser pat wairal, ka to buhlu darijis aif alcohola lahres,
pee tam domadams, ka reis tak tahda „eepasfhchanas“
pahrees un tad nebuhs peespeests dsert pret sawu gribu. Eepa-
sfchanas pahreet ari, bet pagasta lozeltu wajadsibas pee
strihweri ihsti tad sahkas un tadeht tee jo projam rauga
winam „istapt“, to pazeenadami „ar kahdu glahfi“. Pee
„eepasfhchanas“ strihwers jau wairal apradis ar alcoholu,
tadeht nolahds brihnumis, ka wehlak tas ari neapfmahde
labprahrtigi peedahwatás glahses alus waj ka zita. Bes
tam winsch reds, ar kahdeem lihdselkem laudis mehgina
ar winu eedraudssetees un atsibst, ka tee paschi lihdselli
leetojami ari pee faudim; tadeht wajadsibas gadijumā
ispehrl ari winsch un — protams — peespeests atlal dsert un
„rahdit zelu“. Tahdás reises dser lopā ar strihweri ne-
ween wina peekriteji, bet ari pretineeki un wiſi eeskata
tahdu dserfchanu, ja ne latreib par pareisu un teizamu,
tad gan — par peelaishamu, bet wehlak — strihwers ir
schuhpa un ziti wiſi teek no wina issuhlti. Sinams, war
jau gaditees, ka strihwers jau amata eestahdamees mihi
pawairak „glahfi“, bet tad winsch tahdā pat zefā jau par
palihgu eedams pee tas peeradinajees.

Tahlat pagasta strihwerti tura par blehdi un wiltign
zilwelu, jeb ziteem wahrdeem, par sagli un krahynelku,
kutsch laträ eespehjamä gadijumä rauj no pagasta naudam,
zil ween war, pee tam isgudrodams daschadus „ahlus“.
Ka tahdi eeskatti wehl aissween laudis usglabajas, wainigi
tee apstahksi, la agrakös gadöös zaur daschu pagasta amata
wihru nevihschibu, turet paščam behdu par sawu peenah-
lumu ispildischanu un zaur pahratu palauschanos strih-
weram pehdejais tila tahredinats peesavinatees tahdu datu
no pagasta naudas, kuru pa leelalai daski notehreja lopigi
wifl amata wihri, bet tad hija jadod atbilde par „sawu
nama tureschanu“, tad aissween strihwerts palika par wai-
nigo, la jau galwenais sinatajs. Tahdu gadijumu, deem-
schehl, ir bijis peeteeloschi, lai laudis eepotetu us ilgakeem
laileem sliftas domas par strihwereem, ta la pat tagadejä
stingrä lahtiba pagasta grahmatu weschanä un kases
kontrolē newar isslaust aisdomu, la strihwerts kant fur
„nenoraun“ leekas kapeilas. Schos apstahkus it labi

ari wihrū dñihwes beedrenes, las scheem palihds til pat laulu dñrbøs. Ia ari loxtonibø.

Pee Mongoleem, tapat ka pee Kalmuleem, ari lama pehz swaigsnem noteiz lahsu deenu, kura eeswehti jaunajam pahram ustaikto jurtu. Pehz tam teek naturets leels meelaits un ar to lahsas ir pabeigtas. Bet laulibas dñshwe naw til stingra un seewas nereti eetot no weena wihra pee otra. Ari lamas, kuri pehz lñlumeem nedriksht prezeteegs. dñshwojpt long ar seemegetem.

Indiju mehds fault par zilwezes schuhpuli. Schi prezefchanas noteek ar leelu svehtswinibū un wisbahrigi sche walda weenfeewiba; tilai Indeescheem ir teeßbas sawu feewu atstaht un prezef atkal otru un trescho, ja tilai feewai naw behrnu. Kä pee mumus, ta ari Indija preefsch prezefchanas ir wajadsiga faderinaschanas. Pee scham deribam mafsa pehkfamo zenu, pa leelakai datki naudā, bet ari dahrgös almenös. Bruhtgans pee tam stali usfanz tehwam: „Nauda ir tawa — un tawa meita ir mana!“ us ko tehws atbild: „Nauda ir mana — un mana meita ir tawa!“ — Weens bramins pa tam starpam pasneefs wineem beteli ko gremot ar tahdeem wahrdeem: „Schi betele der par khlū, ta schi meitene ar scho wihrū ir faderinati.“ — Kä sinams, tad gandrihs pa wiſu Indiju in isplatita beteles, t. i. arekas-reelstu gremoschana jeb seleſchana, ta pee mumus tabalas smehleschana. Schi eerascha peemiht pee wiſam lahrtam, tapat pee wiſreescheem, ta pee ſeemeestem.

Kahsu deenā bruhigans noeet us bruhites mahju. Sche
wirsch eest semē kahdu meetu, kirsch noder par pirmo pa-
halsku tur ujzelamai testij, turā noteek laulashana. Testi
ustaisa altaru, us lura tad ugleel laulibas deerwa tehlu.
Walara septinas prezetas seewas mašgā un puschko bruhiti
un heidsot eezel winu lopā ar bruhiganu gresnā wakejā
sehdelli, lura tad mušlantu un radu pāwadibā wini ap-
zeito aptahrti. Nahloschā rihtā noteek ihstā laulashana.
Kahsu taudis sapulzejas preeesch altara un bramins tur
notura luhgšchanas, tad wirsch panem no altara kahdu
sawadu selta waj sudraba amuletu, ustizigas laulibas
fishmi, ar wahrdū „tali“, un dod winu wiseem kahtes-
scheem weeseem aifahrt ar pirksteem. Tad wirsch ar
luhgšchanam ustar „tali“ bruhiganam ap lakkli, kirsch to

pret winu schahdas waj tahdas aisdomas un saruhgtina
ta jau ta deesgan ruhgto satilfmi ar pagastu.

Bes tam pagasta strihveri eestata par dahwanu nehe meju, kusch gahdā tam labumu un taisnibu, kas atnes tretnalu soš, waj leelaku trauzinu sveesta. Upflatism, läar to leetu pateesibā ir. Wispahri sinams, la strihvers dabur no pagasta algu tilai par wispahrigu pagasta darbu padarishanu, bet ja tas lo raksta, lahdā privatā leetā, la sala, lahdū „prasheniju“, tad winam teesiba nemt par to sevisichti.

Daschs nu schahdu atlihdsibu nem, daschs nenem, bet laudis jau latrreis newar sinat fa frihwerts padaritu winu darbus gluschi labprahbar brihwu, pee lam tee pat domä, ja par brihwu trahdä, tad lahga nepadaris, bet tilai fa nebuht fasteigs. Tomehr gan latrs gribetu sawu leetu lehtali iswest galan tadehf panem us frihwerti lo nebuht „graudä“ lihdsi, ai nebuhtu jamalsä naudä. Ja nu ari frihwerts nebuhtu domajis nemt lahdus atlihdsibu, tomehr no lihds spanemteem „gostinzeem“ tas newar isbehgt: tee winam teek ar leelu uhgshamu un usstahschanos tihri usspesti. Gadas ari, la daschs wehl nemaf nesin, fur wina leeta buhs darama, waj „pagastä“, waj pee „mirowaja“, bet pa laikam domä: „leela eeta“, laikam gan pee „mirowaja“. Tadehf tas brauz us frihwerti, lai noraksta „präfchenij“ un panem atkal lo nebuht lihds. Frihwerts atrod, la leeta peekriht „pagastä“ un „präfchenija“ naw jaraksta, bet waj tadehf prahweels vedis „gostinjus“ atpalak un waj frihwerts laf „apfsmahde“ deweja labu firdi, fursch turflaht dodams ir nedomä, lai frihwerts pee leetas isdarishanas gahdatu dewejam lahdus abu. Bet, sinams, laudim tur tuhdat eemeslis gataws unat, la tas un tas jau pee frihwera „eesmehrejis sawusatus“. Ja frihwerts, scho sinadams mehgina atraidit „dahwanu“, waj samalsat par to, tad jadfird, la winam naw „goda prähta“, tas „neprot ar laudim satiti“ u. t. t.

... bes leelalam pretrunam atlaht pee strihwera, tad atkal tikai flausees, zil strihwvers bijis laipns, ta laipni runajees, ta neleedsees peenemt wina "neezinu" un ... nu, lahti wehl flawas wahrdi tur nebirst! Bet strihwera retineeleem scho dsirdot atkal tikai isdewiba winu "nomesnot", a tas weenigi mineta "neezina" deht bijis laipns un zitadi uhtu runataju aistreezis "pee dewineem". Daščha labo bahba" ari tiz, ta laislam gan ta esot un nu, protams, a isnahk lahda wajadsiba pee strihwera, apgruhtina to atkal ar favu "labo sidi", pee kam pat atfaujas us to, a strihwers ta un ta "dahwaninu" neapsmabdejis, wajad nu scho raidisshot projam. Ta gribot, negribot strihwveram japidodas lauschi "dewibai" un par to jadsird, laiem dahwanas un pehz to daudsuma gahda dewejam teesu un taisnibu, pee kam daudsreis pats dewejs un labuma ahrotajs ir nifnalais usbruzejs strihweram un wina noahlatajs.

No scheem peemehreem peeteekoschi redsams, tahds stab-
vollis tahdam no galwenaleem pagasta darbineeseem, til-

lihds tas neprot naturet lauschu wairuma us „sawu puš“ — un kuram gan tas war buht eespehjams? Kaut ari to labalo domatu darit, tomehr aisween gadisees, ka dascham tas now pa prahtam un tahds it drilhs atrod peekritejus domam, ka fstrihwers „now teizams zilwels“. Ja schabdas domas waldu tu pees weena, diweem, tad fstrihwers nelitlos par to ne sinot, bet ta tā tas loti weegli isplatas wiſa pagasta, tad labi nopravams, kahdu eespaidu tas atstahj fstrihwera dſihwē. Ar kahdu prahtu winsch lat kuras pees darba un zenschas isleeriot sawus spehlkus pagasta labā, tur tas no pagasta teek turets gandrihs par pehdejo neleeti? Sinams, sawus amata darbus tas dara un padara, bet wairak to darit — kahdi tur lat ir panahlumi? — Tadehk neween pascham pagastam japhulas nowehrst zehlonus, kuri farihda fstrihweri ar pagastu, bet ari fstrihwers nedrihks buht weenaldfigs schaſinā. Pagastam jaustura laba satiflme ar fstrihweri newis zaur „glahſi“ waj „gostinzeem“, un fstrihveram now ja baidas atraidit weena waj otra „labſiedibū“, kura tikai par zehloni nepatihlamām walodam. Sinams, no kopiag „glahſes“ baudischanas ar weenu waj otru pagasta lozelli fstrihwers nekad pilnigi neiffargasees, tadehk tur jawehlas tikai aprobeschojums, bet „gostinzi“ un „privatas“ atlhdſibas gan wiſi isnihzinami, las panahlams weenigi tad, ja pats pagasts puhleesess scho nebuhschanu nowehrst un ta issargat fstrihweri no sawām aprunam. Strihveram turpresti ja isnihzina wiſi eefalaujuschees nepareisee eefkati par blehdibū un wiltibū, las panahlami zaur taſnibas un pateefibas zeenifschamu, ta ari japeerahda dſihwē, ka schabdi, tahdi brehkuſi neweetā llabina sawas mehles fstrihveram usbrudami un to ar „dubleem“ apmehtadami. Ka kreatns fstrihwers teescham pagastam par sivehtibū, tas winam pascham ar faveem darbeem japeerahda. Alisrahbit, sahdam ihsti wajadsetu buht pagasta fstrihveram un las tam darams, buhtu tiskauds, ta usstahdit modeli un teikt: „eseet wiſi tahdi“; tadehk latram fstrihveram pascham jasin, to winsch pehz sawa pagasta apstahlkeem war tajā darit un ta ihsti strahdat wiſpahribas labā, ta ari pehz eespehjas japhulas buht neween „rakſtitajam“, bet ari ihstam pagasta amata wiham, kuram ruhp neween sawas un wiſa pagasta, bet ari fewischki latra pagasta lozella intereses. Ja tad pagasta lozeltu wairumam buhs zil nebuht pareisi eefkati, tad tee ari sinas zeenit fstrihweri puhlinus un tos atlhdſinat neween ar peeteeloschu algu, bet ari zaur ihstas draudſibas parahdischanu un ja tad ari gadisees fstrihveram sawi „preſineeli“, tad winu „eerotschi“ buhs notrusinati un teem buhs ne-eewehroteem „jaatlahpias“. Tadehk: pagasti un fstrihweri puhlejates, lat scho aiffneegtu un — iuhſu puhlini bagatigi atlhdſinasees! Ja kowfew s.

Eiropa pret Ameriku.
Wehl naw nebuht panahkta zil nezif aymmeerinoscha „austruma jautajuma nolahrtoschana“ un jau otrâ Eiropas deenwidus stuhri, Spaniâ, zelas jits jautajums, tursch nodarbinâs bei schaubam leelâ mehrâ Eiropas

Eiropa pret Ameriku

Wehl naw nebuht panahla zil nezik aymeerinošcha „austruma jautajuma nolahritschana“ un jau ofrā Eiropas deenvidus stuhti, Spanija, zelas jits jautajums, kutsch nodarbinās bei schaubam leelā mehrā Eiropas

Perpetuum mobile

t. i. maschinu, kura d'senas zaur paſchas ſpehlui, ſcho gadu ſimteneem ilgi melleto un neſafneegto mehrki, ka "Tulaſ Gub. Aw." ſiau, nu reiſt ſafneedſis lahdſ 19 gadus weig Feodors Waſtjewitschs Nesterows. Maſchina maſfajot winam 900 rublu un ifmehgina 4 mehnechi no weetas. Leetprateji wiau ari pahrbaudijuschi un iſte ilufchees atfinigi. Nesterows eesneedſis luhgumu uſ Wiſangſtaſa wahrda, ſai wi nam ſauj braukt uſ Peterburgu un tut rahnbit ſawu eewehrojamo' atradumu. — Par ſcha ſinojuma pateefibu gan ſchaubamees, bet ta ta par to ralſta pat no-peetnas awiſes, tad wi nu ari atſtaſtam, ſai zeen. laſtaſi redſetu, gar lahdam leetam wehl war i muhſu beenas no-ſauvit goſmas un hot roſſit.

Edisona fonografi

isdewees labdam Koslowslam Astralanā ta papildinat,
ta tas ustralstot us papira wisu dsierdetō walodu.

Telefonton

Simensa un Hällest firma Berline pahrlabojuse atslai tai sīnā, ka tas fakā runajot, t. i. weenā weetā runā parasta balsi un otrā weetā atslan fchi balsi loti statī Schahds telefons eeri hlotis jau uj leela „Uloida“ kuga „Steisars Wikums“.

Gewa un abholz.

Kahdas Anglu feltes spredikotajs eegutvis nesen wijn
feeweefchu firdis sawâ draudse. Tas zehlis us lanjels
buuhdams jautajumu: „Kadehl gan welns derva abholu
Ervai un ne Adamam?“ Wihreeschi jau sagaidjuschi lee-
lisku feeweetes nonnewaschanu, bet winu garidsneels teizis:
„Nu, bes schaubam tadehl, ta tas finaja, ta wihreets to ap-
ehdis weens pats, bet feeweete dalis winu us pusem.“
— Waj feeweetes pateescham til labfirdigas un us „dal-
ischamu“ gatawas, par to, domajam, daudsi schaubisees.

politiskas aprindas. Turam par wajadfigu eepasthistinat muhsu zeen. laftajus jau tagad ar scho jautajumu — Eiropas u stahsch a nos pret Ameriku. Behoni winam tahdi pat la „austruma jautajumā“: Spanijas eeredni issuhz Kubas salu, eedshwotaji fazelas, Spanija supta saldus 200,000 saldatus, tee newar nela panahlt. Winu usturam wajadfigas milfigas naudas sumas, finantschu ministrim tas truhli, tas usleek leelu muitu us sahli, pat us to, lo cedshwotaji dabun juhras uhdeni lehsernas weetās semē lejot un tad islausejot. Nesinadams la glahbtees, finantschu ministris leel issludinat par walstis ihpachchmu ari daudsu basnizu un Klosteru femes gabalus. Katolu bishaps to nolabd. Waldiba suhdsas pee parvesta... Nemeeri ar pastahwocho kahrtibu semē aug: anarkisti pazef sawas galwas. Kā winu, ta ari zitu politisku nosedsneku leelu feelsa data — atstahstam to pehz „Wald. Wehstnecha“ — teek zeetums spihdsinata... Wisu to dabun finat karaleene. Ta brauz mahjs no sawas wasaras usturas weetas un pahmet ministrijai, ta ta naw spehjiga semi waldit un wadit. Un las tas wišlaunalais — isleerodamas jutas Spanijas eelschejas leetas, Seemet-Amerikas Saweenotas Walstis sper noopeetnus folus Kubas nemeerneeleem par labu, motivedomas (pamatodamas) sawu eejaukschanos ar to, la Kubas nemeeru deht zeeshot leela mehrā Saweenota Walstu tirdsneebja. Pateefibā sche nu gan leeta ta, ta Amerikani naht aksal kajā ar sawu senā presidenta Monroe doltrinu (mahzibū), pehz kuras Amerikai esot ja ir weenigi tilai preefsch Amerikaneem. — Karaleene atlaisch ministriju un mehgina fasneegt lo nebuht ar jauneem laudim. Bet — Amerikam til leela eedomiba ustrauz ari zitas walstis, kurām gandrihs wisām ar uspuhtigeem „Gingi“ — Jenkeem (Amerikaneeschu palamas wahrds) weenā waj otrā leela bijuse faburschanas. Bezd diplomatū meistara Bismarck organis „Hamb. Nachr.“ ajsrahda us breefman, kurās zelas wisām Eiropas walstīm no Amerikas. Gan Amerikani nezeroti nela laba no Eiropas leelwalstīju lopigas d ar b i b a s , lauhdejadi ween isslaidojotees winu nelauniba, bet war buht, la schini sawu pa leelakai dafai lopig u interesku aisslahweschana leelwalstis pahdihot wairak weenprahribas, nela peem. Kretas jautajumā. Wehl gan Seem-Am. Saw. Walstis naw wisai spehjigas, sala augschā minetais Bismarck laikals, bet schinis laikos mehs dshwotajam loti ahtu un wisai war grositees. Tad lai til masakas Eiropas walstīnas pafargas no Amerikas spaldeem! Tadehl Eiropas walstīm wajadsetu jau tagad isdomat lihdsellus un weidu, la Amerikai pretim stahties. Ta peemehram schimbrisham Spanija weena pate nespēj Amerikaneem pretim atturetes un sad to (Spaniju) speesch peelschies, tad tas ir pliks wisai Eiropai un padara Amerikansus wehl jo pahrgalwigalus un bestaunigalus. — „Hamburger Nachrichten“ atfihst, la buhs deesgan gruhti sadabut ari schini jautajumā Eiropas walstis sem weenas zepures. Anglija nabza pee waras til tahdejadi ween, la zetsemes walstis pastahwigi wahjinaja sawstarpeji lati, naidi un kildas. Waj lai Seem-Am. Saweenotas Walstīm dodam to pafchu labumu? Waj lai Eiropā peelaisch, la Amerikani isspeesch Anglis, Frantschus, Spaneeschus, Portugaleeschus un Danus no winu Amerikas kolonijam? — Seivischi jaewehro, la netik ween politiskā, bet ari laufaimneežibā finā Amerika noopeetni ween apdraud Eiropu. Jau gadu desmitēem Eiropai no Amerikas loti dauds jazeesch materielā finā: lai atceramees iif, la Amerikas pahrtikos weelas un raschōjami pahrluhdinaja Eiropas tirgus, la semes wehrtibā krita, la laufaimneežibā stahwollis tla satrīzinats, un la Amerikas nedirdei bagatas sudraba raschās deht tla sajuktas naudas leetas wifās walstis. Pee wifa ta peewenojas tas, la Eiropas iswedumi masinas tahdā pat mehrā, zil Amerikas iswedumi paleelinas un la Eiropas ruhpnežibā pafaudes pehz ilgala waj ihfala laisa sawus tirgus ari Widus- un Deenwidus-Amerikā, jo Seemet-Amerikas Saweenotas Walstis zenschas ar milsu energiju dabut wifū Ameriku sem farnas ap- un aissardibas, lai tur ceribloti waj nu muitas beedribu waj ziti to un tahdejadi nobroshinatu tur tirgus un pizgejus weenigi til fawem raschōjumeeem. Un zil dauds tas materielā finā laite Eiropai, redsams no ta, la Anglija, Frantsja, Austro-Ungarija, Belgija un Schweižija iswed us tureem par wairak nela 2 miljardeem pretschu. Beturā daka no schis sumas ateezas us Angliju ween. — Wifū scho cemeslu deht Eiropai wajadsetu gan usstahees pret Amerikani pahrgalwibū, ja wajadfigs — t ad pat ar eeroftsch eem r o l a . — Mute Amerikaneem gan leela un tee mehds tā islites, la tee waretu it peepschi if semes it la isspeest netik ween warenas armijas, bet ari warenas flotes. Bet lai wifū apbruno zil zilwelu tee grib, taha lara spehka teem tatschu nebuh, las wares ar Eiropeschu armijam mehrotees, un lai tee sawu floti paleelina zil spehdami, ta tomehr nespēhs netik ween faweenotā Eiropas flotes pahspeht, bet ari sawu 8600 Angliju juhdschu garo kastmalu peeteeloschi apsargat.

Kad ewehro wehl, la Seem-Am. Saweenotas Walstis wahjina daschadas eelschejas pretejas zibnas, la seemeleem naw tur weenadas intereses ar deenwidem un walareem naw tas pafchās, las austumeem, tad ja-atfihst, la Amerikani nemas naw til neušwarami un la wineem newajadsetu wifū

pret Eiropeschēm stihgas sawillt til stingri. — Kas ateezas us Wahziju, ta raltsa Bismarck lapa „Hamburger Nachrichten“, tad winai masak eemesla ushmentes waditajas lomu schini zibna pret Ameriku: tas buhtu jadara tam walstīm, kurām wairak intereshu. Laikals loschis wareja gan nesen lafit, la Wahzija un Austro-Ungarija ushstahschas stingri ween Spanijas labā un la Kreewija ar Frantsju tam pahbedrojuschas, lai panahku Spanijas un Amerikas fadurshandas nofahrtoschanu meera zelā. Tas nebuhs wisiesa. Wismas Wahzija neusnemsees teeshu Spanijas, Frantsjas waj Anglijas intereshu aisslahweschana, jo schini jautajumā wina nebuhtu nemas un Austro-Ungarija tilai tiktakl eejaukti, la Spanijas karaleene ir Austrijas walneelu nama prinze. Bet lai is Greeku un Kretas jautajumā wina nebuhtu nemas un Austro-Ungarija labi panahlumi. (Bet taisni schi fuga israhdijses par fliktu nela muhsu pafchu gowtinās, kuru peens trelnas. Newis Angliu fugas ewehschana, bet muhsu pafchu fugas pahrlaboschana muhsu semlopijem no hvara. „M. W.“ red.) Peen-sai am neezi ibu waretu wifadā finā Kreewiju, pehz profesora domam, uslabor; ari Baltija esot tai finā wehl dauds las darams.

Gubernās dauds las ewehribas zeenigs. Igaunijā un Vidzemē seemelu datā telet seivischi pahkopta labibas schahweschana us sahdeem un scheberleem. To wajadsetu Wahzijā ari wairak ewest. Ari isultas labibas schahweschana a h d o s profesors ewehri toti faveem tauteescheem. Kamehr agrak Baltijas gubernās til rījas ween pastahweschas, kura labibū tukluschi, tamehr tagad daschās leeslatās muhschās cerihkoti ahdi preefsch isultas labibas. Eiwehribu pelnot ari linu audsinachana, kuru la Baltijas gubernās, ta ari zitur Kreewiju tschallī pahlopijot. Kas ateezoties us Ioplopibū, tad ta esot Wahzju Ioplopibū tāku palat. Tilai Angliu fugu audsechanas finā fasneegti Vidzemē un Kurzemē labi panahlumi. (Bet taisni schi fuga israhdijses par fliktu nela muhsu pafchu gowtinās, kuru peens trelnas. Newis Angliu fugas ewehschana, bet muhsu pafchu fugas pahrlaboschana muhsu semlopijem no hvara. „M. W.“ red.) Peen-sai am neezi ibu waretu wifadā finā Kreewiju, pehz profesora domam, uslabor; ari Baltija esot tai finā wehl dauds las darams.

Widzemes gubernās kara klausibas komisija
preefsch 1895. un 1897. g. pee semes fargu 1. schliras pahflaititeem semes fargeem 1898. g. nolitst scherndelu ilgu apmahzishanas laiku Widzemes gubernās aprindos floschās deenās un pehz floschās kahrtas:

Nyriku nosakums un kādā gādā ceztātīs. Kad nolitst esaut nobala. Keevās laits debēt apmahzishanas.

Rigas aprindis

a) pilsehtas	I. nod.	1895. un 1897.	28. febr.
b) Rigas apr.	I. "	1895. un 1897.	28.
Walmeeras	I. "	1895.	19. aprīli.
" "	II. "	1897.	1. septembri.
Zehsu	I. "	1897.	21. aprīli.
" "	II. "	1897.	21. maijā.
" "	III. "	1895.	20. junijā.
" "	IV. "	1895.	2. septembri.
Walkas	I. "	1897.	1. junijā.
" "	II. "	1895.	1. septembri.
Jurjewas	I. "	1897.	3. februari.
" "	II. "	1897.	3. martā.
" "	III. "	1895.	1. majā.
" "	IV. "	1895.	2. septembri.
Werowas	I. "	1897.	2. julijs.
" "	II. "	1895.	1. septembri.
Pernavas	I. "	1897.	2. februari.
" "	II. "	1897.	2. marī.
" "	III. "	1895.	1. septembri.
Wlandes	I. "	1895.	27. februari.
" "	II. "	1897.	2. septembri.
Sahmu Salas	I. "	1895.	15. maijā.
" "	II. "	1897.	1. septembri.

Pee tam teek pahsimeets, la 1. schliras semes fargeem no 1895. g., kuri wehl naw bijuschi us apmahzishanas, jaeerodas pehz tas apmahzishanas kahrtas, kura teek esauti 1897. g. semes fargi.

Wifū Widzemes krogus nospreessis pee degwiha monopolia ewehschanas atstahī.

Praktiskas teologijas mahzishanu Latveeschu un Igaunu walobās pahrunajot „Nov. Wrem.“ issakas, la wiskabali jai buhtu mahzit wifā leetas Jurjewas universitātes teologija satultate newis Wahzju, Latveeschu un Igaunu, bet weenigi til — Kreewju valoda. Lai nahloschē mahzitajai pafchi rupjehotees par tas tautas walobas pahschātu, kuras widū tee grib buht par dwehsetu ganeem. Ta peemehram darot ari Kreewju garigo akademiju audsekti, kad tee domajot buht par garidneeleem draudsēs, kuru lozelti nepeeder pee Kreewju tantibas. Lai buhshot ari pee mums: dīsimihi Latveeschāt nahfshot Latveeschu draudsēs par mahzitajiem, Igauni Igauni draudsēs u. t. t. Te nu bīja?

Walmeeras pagasta Jaun-Silā mahju grunteesam Peterim Pomeram Widzemes gubernators atlāvis minetās mahzās eerihkot māltuvi ar tvaika dzīneju spehku.

No Lasdonas. Scha gada 28. septembri notureja sche jautajumu isslaidojshanās valaru. Wispirms tila nolatīts laiks pahsimejums „Par sināschau un tīzschau“. Pateesi janoschehlo, la publikai, kura sapulzejus tajā nosuhā, lai kaut la mahzitos, teek pahneegtas graudu weetā newehrtigas pelawas. War jau buht, la schahdi „dīst un pamati“ raksti der tur zitū, bei ne jautajumu isslaidojshanās valaros. Pehz tam tila nolatīts „Par tīhribu mahzās un skolās“, tūrsch rāssis — ewehrojot temata swārigumu — wareja gan buht pamati gals. Lai mahzitajai pafchi rupjehotees par tas tautas walobas pahschātu, kuras widū tee grib buht par dwehsetu ganeem. Ta peemehram darot ari Kreewju garigo akademiju audsekti, kad tee domajot buht par garidneeleem draudsēs, kuru lozelti nepeeder pee Kreewju tantibas. Lai buhshot ari pee mums: dīsimihi Latveeschāt nahfshot Latveeschu draudsēs par mahzitajiem, Igauni Igauni draudsēs u. t. t. Te nu bīja?

No Lasdonas. Scha gada 28. septembri notureja sche jautajumu isslaidojshanās valaru. Wispirms tila nolatīts laiks pahsimejums „Par sināschau un tīzschau“. Pateesi janoschehlo, la publikai, kura sapulzejus tajā nosuhā, lai kaut la mahzitos, teek pahneegtas graudu weetā newehrtigas pelawas. War jau buht, la schahdi „dīst un pamati“ raksti der tur zitū, bei ne jautajumu isslaidojshanās valaros. Pehz tam tila nolatīts „Par tīhribu mahzās un skolās“, tūrsch rāssis — ewehrojot temata swārigumu — wareja gan buht pamati gals. Lai mahzitajai pafchi rupjehotees par tas tautas walobas pahschātu, kuras widū tee grib buht par dwehsetu ganeem. Ta peemehram Rigas konsuma beedribas „Pahpalihdsibās“ (Selbsthilfe) darbibas deht wajadsejis wairakeem maschinu (Lokomotive) der tās pafchās, las austumeem, tad ja-atfihst, la Amerikani nemas naw til neušwarami un la wineem newajadsetu wifū

Ari laufaimneežibās tehnikas finā esot Baltijas

Rīgas Amatneeku Krahju un Aisdewu kāse,

Suvorova eelā Nr. 14, pēc Wehrmannā dahrja,
pašīstāmā Raula namā.

Kāse pēnem noguldījumus no ietarra zīlvela — sahlot no
50 lap. un mafā $5\frac{1}{2}\%$ par gadu. Par aisdemumei nem $7-8\%$
pēc wehrspapireem 6% .

Kāse atvērta kātu darba deenu no pulkst. 10—2 deena.
Wissi noguldījumi un emaksjumi schai kāse
atswabinati no nodokleem.

Midsemes Sāvstarpīgās Kreditbeedr.

(Rīga, Rīgas Latveesku Beedribas nama.)

Bilanzē

30. septembri 1897. g.

Aktiva:

	R.	17,189
Teločs rechlinā Rīgas Virčas Bansā		44 86
Teločs rechlinā Rīgas Virčas Bansā pēc wehrspapireem		60,870
	R.	60,914 86
Difonteti velseli ar ne mafā lā bīvēm paralītem		326,508 52
Aisdewu kātu rechlinā:		
1) pēc wehrspapireem	R.	38,220
2) " prezen	"	119,100
3) " obligācijam, egrōset, us pīlēt. imobilijam	"	612,575
4) pēc obligācijam, egrōset, us lauku imobilijam	"	350,793
	R.	1,120,688
Noguldījumi pret galvinātēm		1,194
Wehrspapiri		7,983 01
Referēces kapitala wehrspapiri		31,853 87
Inventārs		1,546 95
Teloči iedzīvumi		8,521 70
Atmaksjami iedzīvumi		1,680 64
Kuponu konto		29 11
Pretētēs velseli		445
Aisdewu rentes		4,207 46
Dazhadi debitoru		6,000
	R.	1,588,762 12
Pasiūva:		
Rihābas kapitals, emaksjumi no 986 beedr.	R.	170,670
Referēces kapitals		31,859 50
Noguldījumi		
1) emaksjumi pēc 15. jūn. 1896.	R.	
1) " noteitīla laika	"	643,851 66
2) " noteitīla laika	"	604,626 10
	R.	1,243,477 76
Veedru teloschi rechlinā		22,121 59
Reklonēti velseli Rīgas Virčas Bansā		4,500
Shiro à-dépot konto Rīgas Virčas Bansā		19,000
Wehrspapiri rentes		609 98
Aisdewu rentes		87,717 38
Nodolīši: 5% kāna nodolīši us nag. rentēm		548 76
Laufainīežības veizīnāshana		200
Dividēndu konto		990 94
Atmaksjumi norakstījumi		646
II. Rīgas Krahju un Aisdewu Beedr. beedri balda.		1,420 21
I no teem no beedreem emaksjumi 112,478 60 rbl.		
II no teem nebeedreem 492,147 50 rbl.		
Girokārti 604,626 10 rbl.		
Beedri garantijas Kapitals 1,536,030 rubli.		
Aisdewu kātu rechlinā:		
a) pēc velseli distočhanu $6\frac{1}{2}-7\%$; us telefā		
b) pēc aisdemumei pēc lielam 6 lihds 7%		
un mafā:		
a) pēc noguldījumeem 2 lihds $4\frac{1}{2}\%$		
b) pēc noguldījumeem us telefā rechlinā 2% .		
Par vēzem noguldījumeem palez spēļa agrākais prezēts mebz.		
Par vēzem noguldījumeem, išņemot $5\frac{1}{2}\%$ noguldījumus, Kreditbeedri mafā pate kāna un stempeli nodolī.		
Darba laiks ir no 10 lihds 3 pehž pusd.		

Telefons Nr. 551.

Telefons Nr. 551.

Rīgas Latv. Amatn. Pal. beedr.

Krahschanas un Aisdeschanas kāses bilanze

Septembra beidsamāja deena 1897. g.

1871 beedri. — Drosčibas kapitals 118,878 rubli. 52 lap. — Elizabetes eelā Nr. 16.

Aktiva:	Rbl.	R.	Pasiūva:	Rbl.	R.
Rihābu aisdemumei rechlinā	1,011,270 29		Rihābu kapitala rechlinā	10,000	
Aisdewu kātu rechlinā pēc galv.	108,988 80		Referēces kapitala rechlinā	51,180 10	
Vamata kapitals valstisbankā	10,141 60		Darīšanu kapitala rechlinā	57,693 42	
Kāses rechlinā (Kātdārī namā)	16,727 37		Noguldījumu rechlinā	983,321 03	
Inventāra rechlinā	3,554 38		Telofā noguldījumu rechlinā	22,155 23	
Kāses pederigas obligācijas us imobilijam	15,391 02		Aisdewu kātu rechlinā	63,701 55	
Wehrspapiru rechlinā	8,178		Dividēndu rechlinā	5,310 79	
Algu rechlinā	4,747 67		Rahābās rechlinā	4,905 37	
Sihlu iedzīvumi rechlinā	3,847 96		Rahābās kāna	1,622 85	
Kāses name	85,115 95		Rahābās pīlētās		
Kāses peder. nefusi. ihpachumi	22,764 26		Rahābās pīlētās		
Pee kāses pīlētās nefusi. un tefās	7,286 49		Rahābās pīlētās		
Noguldījumu prezēts rechlinā	10,708 13		Sauvejumu pīlētās	50	

Rbl. 1,308,721 92

Kāse mafā par noguldījumeem $5-5\frac{1}{2}\%$ par gadu; par aisdemumei nem
7%, par gadu; pēc drošiem wehrspapireem $1\frac{1}{2}\%$ mafā.

Kāses darba laiks ir satru deenu no pulkst. 10 lihds 2 pehž pusd., išņemot
nedelis īvehtdeenas, basnīcas un valstisfiektus. Aisdewu kātu pīlētās, turi
lihds pulkst. 12 pīlētās pusd. pēc darba vēdeja pīlētātī, tā pīlētā deena išpilda.

Wissi noguldījumi un emaksjumi schai kāse atswabinati no kāna prezētu
nodokleem.

Rīga, oktobri 1. d. 1897. g.

Direkzija. — Revissiās komisija.

Majtas Beesis

8. oktobri 1897.

Rīgas Hipoteķu beedribas norekāns

beidsamāja septembri 1897. g.

Debitori:

	Rbl. R.	Rihābu fībēs pēhī turša	Rbl. R.
Imobilijas	14,510,000	12,336,400	
Etafēs mafajumi	20,653 47	Rihābu fībējū iedzīvānas	
Geprīktas imobilijas	204,307 83	referēces fonss	2,973 76
Beedribas name	120,000	Geprīktu imobiliju Rihābu	
Dālhādi konto	2,674 60	fībējū parads	45,600
Kāses konto	12,647 90	Babem. ied. konto	2,843 21
Atlabtojotīs mafaj.	106,309 19	Delbēshanas fonss	4,496,888
Ustītības Rihābu fībēs	285,700	Majtas pārīvaldī. konto	819 42
Wehrspapiri	2,544,943 06	Reserves fonss	698,951 54
Schiros konto pēc daš. bant.	30,000	Mīlestās Rihābu fībēs	65,700
Kuponu aprežīlīna	31,105	Bīrto imobiliju pārīvaldī.	8,324 57
Rentu konto	25,245 73	Rihābu fībējū prozentī	383,420 75
Rihābu fībējū rībības konto	81,629	Āchio konto	1,573 22
Kuponu nobolī	1,571 80	Pagaidu prozentī	6,921 06
Indrofācijas mafajumi	641 13	Dividēndu konto	1,513 80
Geprīktās kāmātās i-	100 74		
wiltās Rihābu fībēs	74,400		

18,051,929 45 18,051,929 45

Direkzija.

Rīgas Krahschanas un Aisdešhanas beedribas

(Leela Newas eelā Nr. 30.)

Bilanzē

30. septembri 1897. g.

Aktiva:

	Rbl. R.	Rihābu fībējū	Rbl. R.
Aisdewu kātu konto	457,228 07	Rejerves kapitala konto	12,927 92
Reserves kapitala wehrsp-		Beedri dalības konto	77,001 56
papīru konto	12,291 06	Noguldījumu konto	374,978 27
Inventāra konto	795 50	Augļu konto	23,872 81
Rihābu iedzīvumu konto	1,214 60	Dividēndu konto	137 20
Algu konto	3,570	Pārējošo konto	1,071 68
Kāses konto	4,795 65		
Dālhādu iedzīv. konto	4,177 24		
Wehrspapīru konto	5,917 32		

489,989 44 489,989 44

Beedribas mafā:

par noguldījumeem no 5 lihds $5\frac{1}{2}\%$ augļus gadā
un nem:
par aisdemumeem pret wehrspapireem 6% , pret obligājīam 7% un
pret galvojumeem 8% augļus gadā.
Beedribas darīšanas iedara satru deenu, išņemot īvehtdeenas
un svebišķu deenas, no pulkst. 10 lihds 2 deena.
Wissi noguldījumi un emaksjumi schai beedribā ir
atswabinati no kāna nodokleem.

Adomine, auschamee, schujamee un tamborejamee deegi.

Jauns! Jauns! Jauns!

J. J. Antipowa noliktawa,

Tirgoschanas



sime.

pee „Baloscha“,

Riga, Kalku eelā Nr. 36, pa labo roku no rāhtuscha.

Jauns!

Jauns!

Galmenais kokwilnas, seeshan, linn un wilnas dījus

≡ Fra hju m s. ≡

Ar šo pagodinos pasinot saviem ziem. virzeem, ja pateizotes išdevigem cepirkumeem, it īspogti jātā gādā man eepēhjams par wiroleħ-tajam zenam peedahvat wijsu labako prezzi un proti — prečlīch auschanas: folwilnas, linn un wilnas dījas, prečlīch tihleem: ūħda folwilnas, linn un fanejja dījas un deegus, prečlīch seku adišanas: wilnas un folwilnas dījas, tamborejamos deegus, prečlīch schujameem darbrem: linn, folwilnas un ūħda deegus.

Schelni deegi un tihlu anklas.

Sidoa, wilnas un folwilnas wate.

Jo femischli ceteijā savu krahjumu folwilnas un linn dīju auschana. Kokwilnas dīja pee manis dabujama is labalā Amerikā folwilnas, labalā wehrpuna, parejōs garumā mehrōs, pebz numurem: linn dījas — is Jaroslavas fabrikam, par īspurmu un numeru parejibū galvoju.

Wehl femischli gressu ziem. publisat mehrubu uż savu pafistamō Amerikā ūħda-kokwilnas, un kanepju swiejs tihlu un wadu krahjumu (swenigo taħbi), luu kħai fesnā efmu enevhojmi papildinat.

Jo femischli pagodinos ceteistees ar tihlu pareisu meħru, parejū ażu skaitu un isturigu materialu.

Wifas prezzes pahrdodu leelunā un masunā.

Riga, Kalku eelā Nr. 36, pa labo roku no rāhtuscha,
pee „Baloscha“.

Uz ziem. virzeju laipnu mana weħħala apinnejschani jecedams, siħnejos

J. J. Antipow.

Luhdsu eewehrot manu adresi.

Vicēs kreivijas ngunsapdrošinu schanas beeħbi,

dibinata 1827

Peterburgā.

Pilnigi eemassats pamat kapitals 4,000,000 rbl.
Reserves kapitali 3,000,000 rbl.

General-agents: R. John Hafferbergs,
Riga, Lungu eelā Nr. 22.

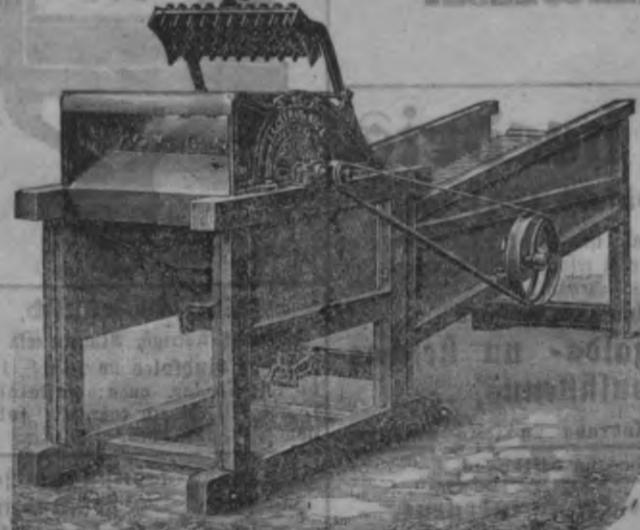
Riga dselsleetawas un maschinu fabrikas fabeedriba

Felser & C^o.

Fabrika:
Alessandra eelā
Nr. 184.

peebahwā

Jaunas kultmaschinās ar rokam waj gehpeli
dseenamas.



Schām jaunām kultmaschinām ir kultināms trumula mantelis,
kurus vās no sēvijā zelās, tiliħds fulot sola gabali, atmeni u. t. t. ee
fleħbi kultamā trumuli; jidu to fnekkas dolas weegħali war jauri tifti un tix-
tumas stiftes trumula luhxha luhxha attureta. Liddi ar to qronas
pee jaunām kultmaschinām idu jekk idheri kultisties, kurax, vibrati
graudus ixtut un minn neħbejk un tix-ħadha warax mal-istults, nela ar
weenlabrħi kultistem.

Tabu li pedahwajom:

Puzmaschinās, hekkelu maschinās, kartupeli un
rahzeni gressejus, wifadus orħsus u. t. t.

Superfosfatus, kausu missus.

Lokomobiles un kultmaschinās
ar twaħla speċju no Richard Garrett & Sons Anglia, pebz
jaunatdm konstruktjoni.

Tihlu dīja, qatani tihlu,

Riga Kokwilnas Manufakturas Fabreedriba

Strasdn muischā, pee Riga:

Noliktawa: Eksħiġiġa, Veldu (Juhka) eelā Nr. 10.

Matchinas (Chadwick) schujamee deegi, balti un krahfaini eke-
schanas deegi, auschamee deegi, wate, puszilina un lampu dakkis.

J. E. Muschke,

Terbatas eelā Nr. 18, Riga, S. Martinsohna namā.

Porzelana, fajansa un kristala prečschu nosliktawa.

Lampas ar peederumeem.

Melkiora un bronza leertas.

Galda- un desert-naschi, farotes, paplahtes (tchibretes)
un dāuds zitas prezzes.

Stukuras gipsis,
alabastera gipsis,
pirmas sortes samaltais frihts,
glaseti un neglaseti

krahns-podini,

balti glasetas krahns un kamini,
krahfaini glasetas krahns un kamini.

Jauns!
Majolika (wairakħahrt gl.) krahns
un kamini,

Nokoko-krahns,
baltas, filonkaula krahns, krahfainas un ar apsejti
fumeem u. t. t.

peebahwā

Zelma & Boehma

gipsa-, samalta frihta-, krahns- un mahlu prečschu fabrika.

Noliktawa un krahnsu iż-istaxha Teatra bulvar Nr. 11.

Wifadas sortes

siskes un fahsi,

tabaku, wahgu smehri, spitschħas u. t. t.
peebahwā lehti tirgotajeem waerumā un mafas dalas

fahsi un fihha tirgotawha

Karlis Frantz,

Riga, Terbatas eelā Nr. 3, pee „Wieni galla“

Virmā tschauschnu (hissu) fabr.

L. Iwanowa,

Gadownikowa eelā Nr. 26.

Fabrika postahw no 1872. gada.

Igħatawo tschauslites

„HERMES“

no iħsta frantsu papira „Cartouches“

Schijs tschauslites dabu jamaas wifas
labakhs tabakas un kolonial-prečschu
pahrdotawas.

Brahli Moeller, Riga,
leelā Smilchu eelā Nr. 23.

Frister un Rossmann,
Berline,
galwenā noliktawa.

Wifadu sistemu
• Schrijfmaschinās,
liħiġi ar peederumu dalam.

Rakstamas maschinās.
Izlobotumu darbija.

Brahli Moeller, Riga,
leelā Smilchu eelā Nr. 23.

